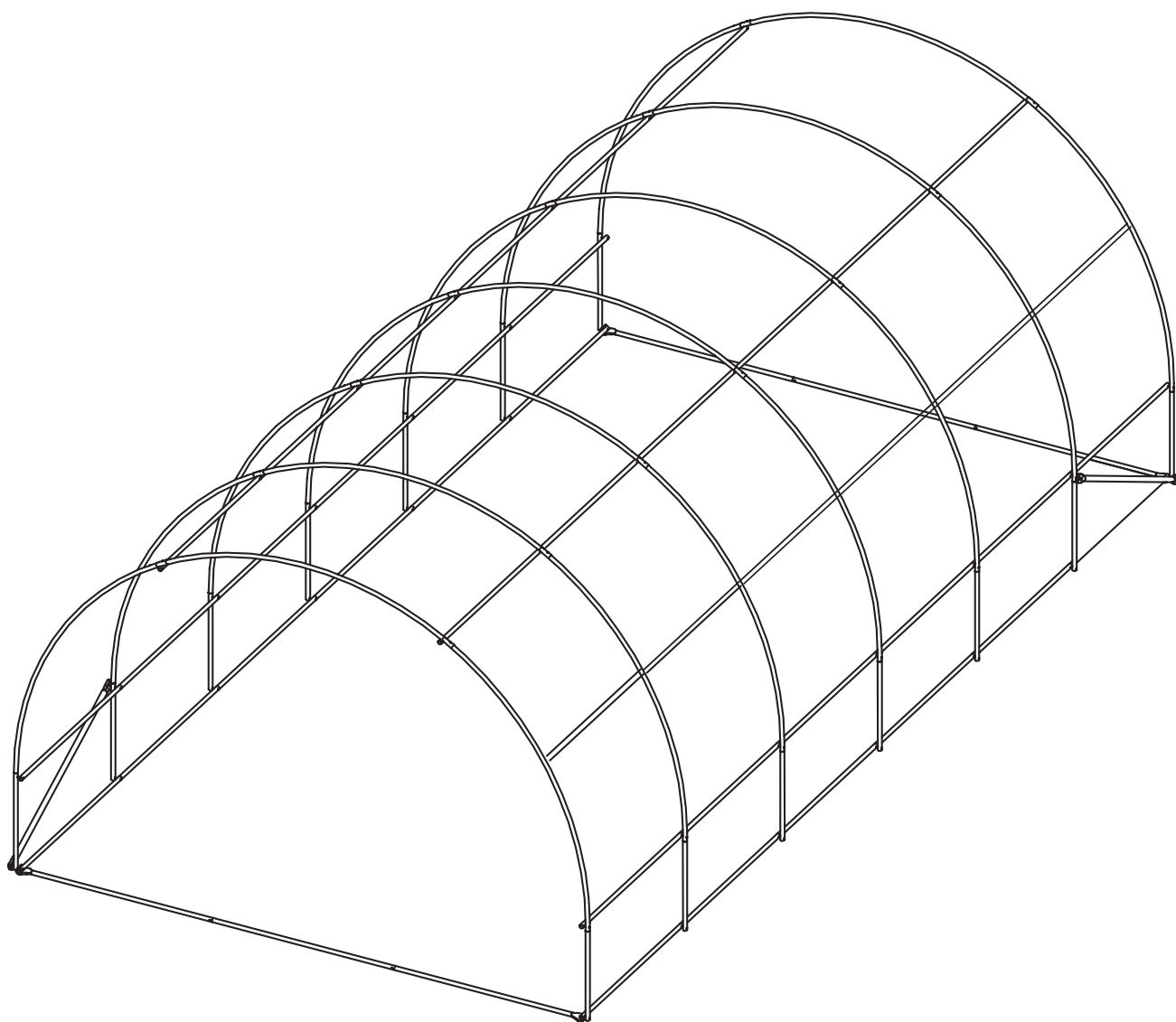




3X6X2

SZKLARNIA / TUNEL OGRODOWY

Instrukcja montażu i obsługi

PL EN CZ

GREENHOUSE

Installation and operating manual

FOLIOVNÍK / FOLIOVÝ TUNEL

Návod k instalaci a obsluze

Importer:

Mirpol sp. z o.o.
ul. Ciasna 3, 35-232 Rzeszów
biuro@mirpol.rzeszow.pl
www.mirpol.rzeszow.pl

Mirpol

WPROWADZENIE

Drogi Kliencie, gratulujemy zakupu tego wysokiej jakości produktu!

Abyś mógł jak najdłużej cieszyć się swoim nowym produktem, prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi / instrukcji użytkowania oraz wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa przed jego użyciem. Instrukcję użytkowania należy zachować, aby w każdej chwili móc przypomnieć sobie funkcje i sposób montażu produktu. W ramach ciągłego rozwoju produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych służących ulepszaniu.

W związku z tym ilustracje mogą się różnić.

Produkt należy pozostawić tylko osobom, które dokładnie zapoznały się z instrukcją obsługi. Zalecany jest udział 2 dorosłych osób.

Prosimy o dokładne przestrzeganie instrukcji dotyczących pielęgnacji i konserwacji, aby zapewnić optymalną żywotność produktu i bezpieczeństwo podczas obsługi.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć nieprawidłowego działania, uszkodzenia i uszczerbku na zdrowiu, należy przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Nie przechowywać żadnych łatwopalnych cieczy (benzyna, propan itp.) I nie używać żadnych otwartych źródeł zapłonu (papierosy, ruszty, kominki itp.) w bezpośrednim sąsiedztwie lub w jego pobliżu.
- Przed przystąpieniem do montażu należy zasięgnąć informacji o przepisach budowlanych w określonym urzędzie.
- Nie wieszaj żadnych przedmiotów na dachu.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci ani do trzymania zwierząt.
- Małe części i plastikowe torby należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Istnieje ryzyko obrażeń ciała i szkód materialnych z powodu nieprawidłowego montażu poszczególnych części.

ZASADY UŻYTKOWANIA

- Ten produkt powinien być używany tylko na twardym, równym podłożu.
- Nie zalecamy używania elektronarzędzi do montażu tego produktu.
- Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie instrukcji. Jakiegokolwiek użycie wykraczające poza ten zakres (np. użycie siły) lub nieautoryzowane zmiany (np. przeróbka) mogą spowodować zagrożenie i są uważane za niewłaściwe.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Nie używaj tego produktu, jeśli brakuje jakiejkolwiek części, jest ona uszkodzona lub zużyta.
- Jeśli zgłaszane są silne wiatry i burze, zalecamy użycie zestawu kotwicowego.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane skutkami natury.
- Natychmiast usuwaj z dachu zalegający śnieg.
- Nigdy nie używaj ściernych ani chemicznych środków czyszczących.

INTRODUCTION

Dear customer, congratulations on purchasing this high-quality product!

So that you can enjoy your new product as long as possible, please read the operating instructions / instructions for use and all safety information carefully before using it. Keep the instructions for use so that you can recall the functions and installation method of the product at any time. As part of continuous product development, we reserve the right to make technical changes for improvement.

The illustrations may therefore differ.

The product should be left only to people who have carefully read the instructions for use. It is recommended that 2 adults participate.

Please follow the care and maintenance instructions carefully to ensure optimal product life and safe handling.



RECOMMENDATIONS FOR SAFETY RULES OF USE

To avoid malfunction, damage and injury, observe the following safety instructions:

- Do not store any flammable liquids (petrol, propane, etc.) and do not use any open ignition sources (cigarettes, grills, fireplaces, etc.) in the immediate vicinity.
- Before starting the installation, check with the relevant building regulations.
- Do not hang any items on the roof.
- The product is not intended for children or keeping animals.
- Keep small parts and plastic bags out of the reach of children.
- There is a risk of injury and material damage due to incorrect installation of individual parts.

USAGE RULES

- This product should only be used on firm, level ground.
- Do not use power tools to assemble this product.
- Intended use also includes compliance with the instructions. Whatever other usage (e.g. use of force) or unauthorized changes (e.g. alteration) may create a hazard and are considered inappropriate.
- The product is intended for private use only, not for commercial purposes.
- Do not use this product if any part is missing, damaged or worn.
- If high winds and storms are reported, we recommend using an anchor kit.
- The manufacturer is not liable for damages caused by the effects of nature.
- Clear snow from the roof immediately.
- Never use abrasive or chemical.

ÚVOD

Vážený zákazníku, gratulujeme vám k zakoupení tohoto vysoce kvalitního produktu!

Abyste si svůj nový výrobek mohli užívat co nejdéle, přečtěte si před použitím pečlivě návod k instalaci a obsluze a všechny bezpečnostní informace. Uchovejte si návod k použití, abyste si mohli kdykoli vybavit funkce a způsob instalace produktu. V rámci neustálého vývoje produktů si vyhrazujeme právo provádět technické změny za účelem zlepšení.

Ilustrace se proto mohou lišit.

Výrobek mohou skládat pouze osoby, které si pečlivě přečetli návod k použití. K sestavení tohoto modelu doporučujeme účast 2 osob.

Dodržujte prosím pečlivě pokyny bezpečného zacházení a údržby, abyste zajistili optimální životnost výrobku.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

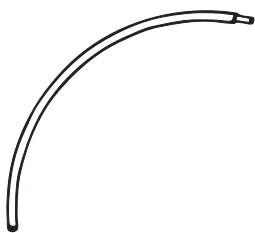
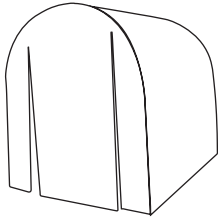
Abyste se vyhnuli špatnému zacházení, poškození nebo zranění, dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

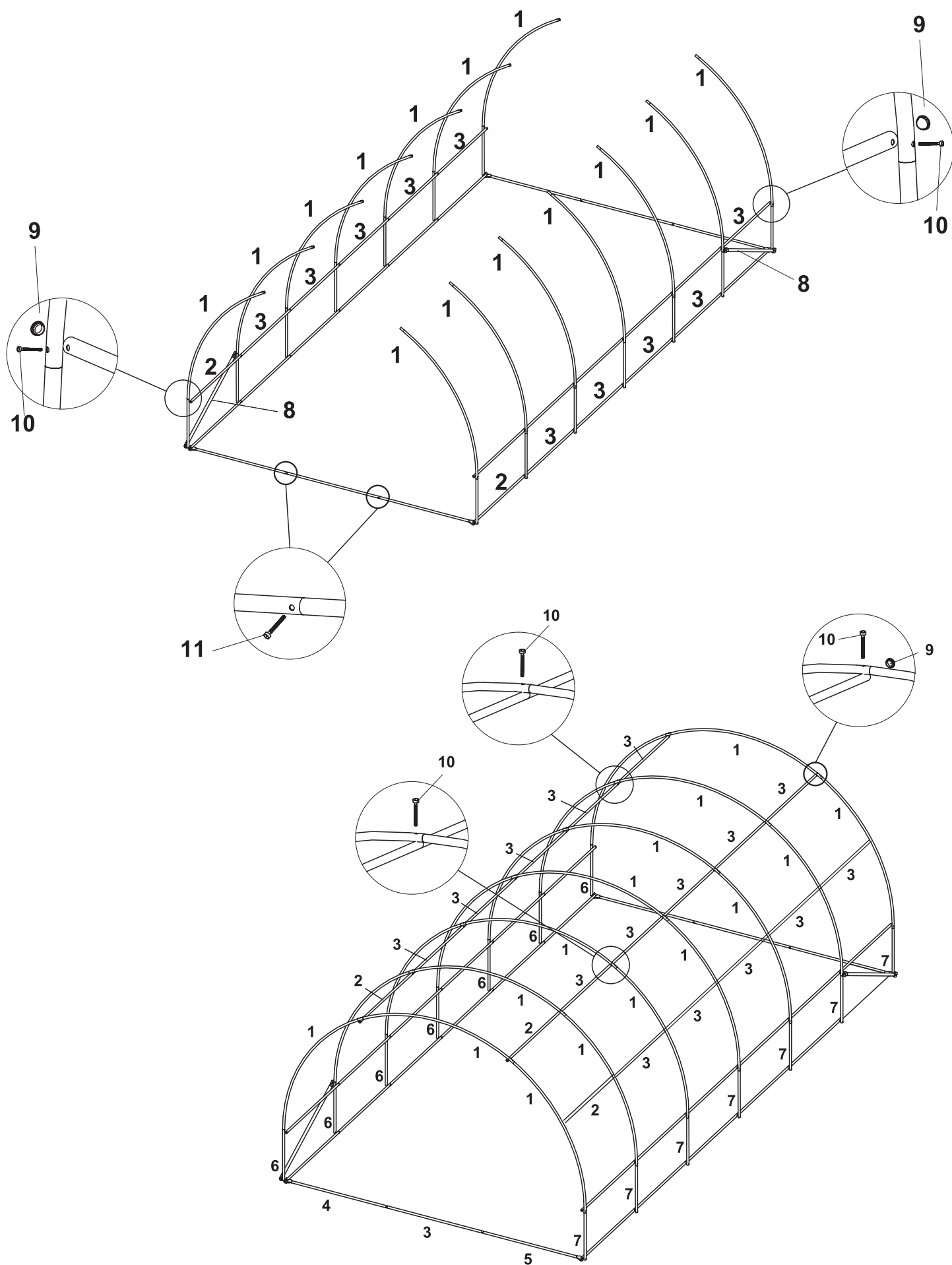
- Neskladujte žádné hořlavé kapaliny (benzín atd.) a nepoužívejte žádné otevřené zápalné zdroje (cigarety, grily atd.) v bezprostřední blízkosti skleníku nebo ve skleníku.
- Před zahájením instalace si ověřte stavební předpisy na příslušném úřadě.
- Nezavěšujte na střechu žádné předměty.
- Výrobek není určen pro děti ani pro přebývání zvířat.
- Malé části a plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí.
- V důsledku nesprávné montáže jednotlivých dílů hrozí nebezpečí úrazu a věcných škod.

PODMÍNKY POUŽITÍ

- Tento výrobek by měl být používán pouze na pevném, rovném povrchu.
- K montáži tohoto výrobku nedoporučujeme používat elektrické nářadí.
- K zamýšlenému použití patří také dodržování pokynů. Jakékoli použití mimo tento rozsah (např. použití síly) nebo neoprávněné změny (např. úpravy) mohou být nebezpečné a jsou považovány za nevhodné.
- Výrobek je určen pouze pro soukromé použití, nikoli pro komerční účely.
- Nepoužívejte tento výrobek, pokud některá část chybí, je poškozená nebo opotřebovaná.
- Pokud jsou hlášeny silné větry a bouře, doporučujeme upevnit skleník kotvící sadou.
- Výrobce neručí za škody způsobené vlivy přírody.
- Okamžitě odklízejte sníh ze střechy.
- Nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemické čisticí prostředky.

LISTA CZĘŚCI / PARTS LIST / SEZNAM DÍLŮ

							
1	x27	2	x7	3	x36	4	x2
							
5	x2	6	x7	7	x7	8	x2
							
9	x14	10	x49	11	x4	12	x53
							
13	x8	14	x4	15	x1		



NAKŁADANIE FOLII

Przed nałożeniem folii (15) konstrukcja tunelu powinna zostać wypoziomowana i spionizowana, a zamki w wejściach po naciągnięciu folii powinny zamykać się swobodnie bez użycia siły. **WAŻNE!** Folię należy nakładać z rozpiętymi zamkami drzwi. Po nałożeniu folii należy odczekać 20 - 30 minut w celu nagrzania się powietrza wewnątrz tunelu. Gdy powłoka robi się miękka, można przystąpić do naciągania folii. Po naciągnięciu folii należy obsypać ziemią lub kamieniami fartuch foliowy znajdujący się dookoła tunelu, który zabezpiecza produkt przed podwianiem. Dodatkowo folię zabezpieczyć 4 linkami (14): przywiązać do uchwytów na rogach na środku bocznych ścianek i zamocować do podłoża przy pomocy śledzi.

FOIL APPLICATION

Before applying the foil (15), the tunnel structure should be levelled and plumbed, and the locks at the entrances should close freely without force after the foil is pulled on. **IMPORTANT!** The foil should be applied with the door locks unfastened. After applying the foil, wait 20 - 30 minutes for the air inside the tunnel to warm up. When the film becomes soft, you can proceed to stretch the foil. After pulling the foil should be sprinkled with soil or stones foil apron located around the tunnel, which protects the product from overhanging. Additionally, secure the foil with 4 ropes (14): tie to the brackets on the corners and in the middle of the side walls and fasten to the ground with pegs.

INSTALACE FOLIE

Před nasazením folie (15) by měla být konstrukce tunelu vyrovnaná a svislá. Zipy ve vchodech by se po natažení folie měly volně zavírat bez použití síly. **DŮLEŽITÉ!** Folií je třeba nanášet s otevřenými zipy na dveřích. Po nasazení folie je nutné počkat 20 - 30 minut, než se vzduch uvnitř tunelu zahřeje. Když povlak změkne, můžete začít folii více natahovat. Po natažení folie by měla být foliová zástěra kolem tunelu zasypána zeminou nebo kameny, které chrání výrobek před podfouknutím. Folií zajistěte ještě 4 provazy (14): přivažte je do úchytů na rozích a uprostřed bočních stěn foliovníku a pomocí kolíků je připevněte do země.